

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 96 — 1178

[C - 35656]

16 APRIL 1996. — Besluit van de Vlaamse regering houdende wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 28 juli 1995 tot vaststelling van de nadere regels met betrekking tot het milieurapport en het gewestelijk milieubeleidsplan

De Vlaamse regering,

Gelet op het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 28 juli 1995 tot vaststelling van nadere regels met betrekking tot het milieurapport en het gewestelijk milieubeleidsplan;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het voor de beoogde dringende uitvoering van de bepalingen van het decreet van 5 april 1995 houdende algemene bepalingen inzake milieubeleid, en inzonderheid deze die betrekking hebben op de adviesverlening door de provincies, het dringend noodzakelijk is de in uitvoering van artikel 2.1.9 van voormeld decreet vastgestelde nadere procedureregels aan te passen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In § 4 van artikel 6 van het besluit van de Vlaamse regering van 28 juli 1995 tot vaststelling van nadere regels met betrekking tot het milieurapport en het gewestelijk milieubeleidsplan wordt de volgende zin geschrapt : "In dit advies van de provincie dienen de adviezen van de betrokken gemeenten conform § 2 van het huidige artikel te zijn verwerkt."

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 augustus 1995.

Art. 3. De Vlaamse minister bevoegd voor het leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 16 april 1996.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,

Th. KELCHTERMANS

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 96 — 1178

[C - 35656]

16 AVRIL 1996. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 juillet 1995 établissant les modalités relatives au rapport environnemental et au plan régional d'orientation environnementale

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 juillet 1995 établissant les modalités relatives au rapport environnemental et au plan régional d'orientation environnementale;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que pour l'application urgente envisagée des dispositions du décret du 5 avril 1995 contenant des dispositions générales concernant la politique de l'environnement et notamment celles relatives à l'avis des provinces, il y a lieu d'adapter sans délai les modalités de procédure fixées en exécution de l'article 2.1.9 du décret précité;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. l'article 6, § 4, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 juillet 1995 établissant les modalités relatives au rapport environnemental et au plan régional d'orientation environnementale, la phrase suivante est supprimée: "Cet avis doit également comprendre les avis formulés par les communes concernées, conformément au § 2 du présent article."

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er août 1995.

Art. 3. Le Ministre flamand ayant l'environnement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 16 avril 1996.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,
Th. KELCHTERMANS

DEUTSCHSPRACHIGE GEMEINSCHAFT COMMUNAUTE GERMANOPHONE – DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

D. 96 – 1179

20. DEZEMBER 1995 — Erlaß der Regierung zur Festlegung der Bedingungen unter denen die Jugendlichen und unterhaltspflichtigen Personen zu den Unterhalts-, Erziehungs- und Behandlungskosten der Jugendlichen beitragen

[33042]

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Gesetzes vom 31. Dezember 1983 über die institutionellen Reformen für die Deutschsprachige Gemeinschaft, abgeändert durch die Gesetze vom 6. Juli 1990, 18. Juli 1990 und 16. Juli 1993;

Aufgrund des Dekretes vom 20. März 1995 über die Jugendhilfe, insbesondere des Artikels 38;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, 16. Juni und 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsachen, daß das Dekret vom 20. März 1995 über die Jugendhilfe, das am 1. Mai 1995 in Kraft tritt, nicht angewandt werden kann, ehe die Bedingungen für die Eigenbeteiligung der Jugendlichen und unterhaltspflichtigen Personen festgelegt sind;

In Erwägung des Gutachtens des Jugendhilferates;

Auf Vorschlag des Ministers für Jugend, Ausbildung, Medien und Soziales,

Beschließt:

Artikel 1 - Die monatliche Beteiligung der unterhaltspflichtigen Personen an den Unterhalts-, Erziehungs- und Behandlungskosten von untergebrachten Jugendlichen, in diesem Erlaß kurz Eigenbeteiligung genannt, wird gemäß der in der Anlage zu vorliegendem Erlaß aufgeführten Tabelle aufgrund des vom Jugendhilfedienst oder vom Jugendgerichtsdienst ermittelten monatlichen Netto-Einkommens berechnet.

Unter Netto-Einkommen versteht man in diesem Erlaß das Einkommen der unterhaltspflichtigen Personen nach Abzug der Steuern und ohne Hinzurechnung der Kinderzulagen.

Die unterhaltspflichtigen Personen sind verpflichtet, jede Änderung sowohl in ihrem Einkommen als auch in der Familienzusammensetzung den zuständigen Diensten mitzuteilen.

Art. 2 - Von einer Eigenbeteiligung wird abgesehen, wenn:

- das monatliche Nettoeinkommen unter BEF25 000 liegt, oder
- die zahlungspflichtige Person Empfänger des Existenzminimums ist.

Art. 3 - Es kann eine niedrigere Eigenbeteiligung festgelegt werden, wenn:

- das Einkommen der unterhaltspflichtigen Personen ausschließlich aus einer Arbeitslosenunterstützung oder einem Krankengeld besteht;
- mehrere Kinder einer Familie untergebracht sind;
- die Unterhaltspflichtigen nachweisbar und regelmäßig über einen längeren Zeitraum Schulden abzahlen;
- andere soziale Umstände angeführt werden, die als Grund für finanzielle Schwierigkeiten der unterhaltspflichtigen Person akzeptiert werden können.

Art. 4 - Wurde bereits eine der unterhaltspflichtigen Personen zur Zahlung von Alimenten für den betroffenen Jugendlichen verurteilt, so wird wenigstens diese Summe als Beitrag des Alimentenpflichtigen festgelegt.

Wenn eine Familie Kinderzulagen aus dem Ausland bezieht, wird die Eigenbeteiligung um den Betrag der Kinderzulagen für das untergebrachte Kind erhöht.

Art. 5 - Bezieht ein Jugendlicher, der aufgrund des Dekretes über die Jugendhilfe oder eines anderen Gesetzes über die Auferlegung von Maßnahmen für Jugendliche, die eine als Rechtsbruch zu bezeichnende Tat begangen haben, zu Lasten der Deutschsprachigen Gemeinschaft untergebracht wurde, einen Lohn, so beträgt die monatliche Eigenbeteiligung des Jugendlichen an den Unterhalts-, Erziehungs- und Behandlungskosten ein Drittel seines monatlichen Nettolohnes.